

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 130 (2004)
Heft: 08: Europan 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Le sommet!
Les nouveaux joints à abaissement
Planet KG
pour portes vitrées.**



Planet KG-D8 / D10

Planet KG-S

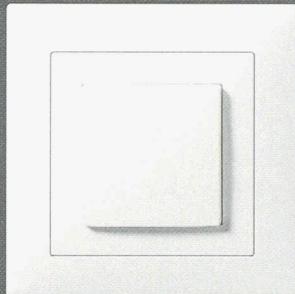
Planet KG-U

Planet GDZ AG
Eigenthalstrasse 7
Case postale 180
CH-8309 Nürensdorf
Tél. +41 (0)43 266 22 22
Fax +41 (0)43 266 22 23
mail@planet1.ch
www.planet1.ch

Planet
L'étanchéité des portes sans seuil

LEVYSIDUS®

**Design à succès –
technique de haute qualité.**



Levysidus Blanc

■ Nouveau: 37 combinaisons de coloris et de matériaux en matière plastique, acier inoxydable, verre, aluminium anodisé, laiton, granit et béton.

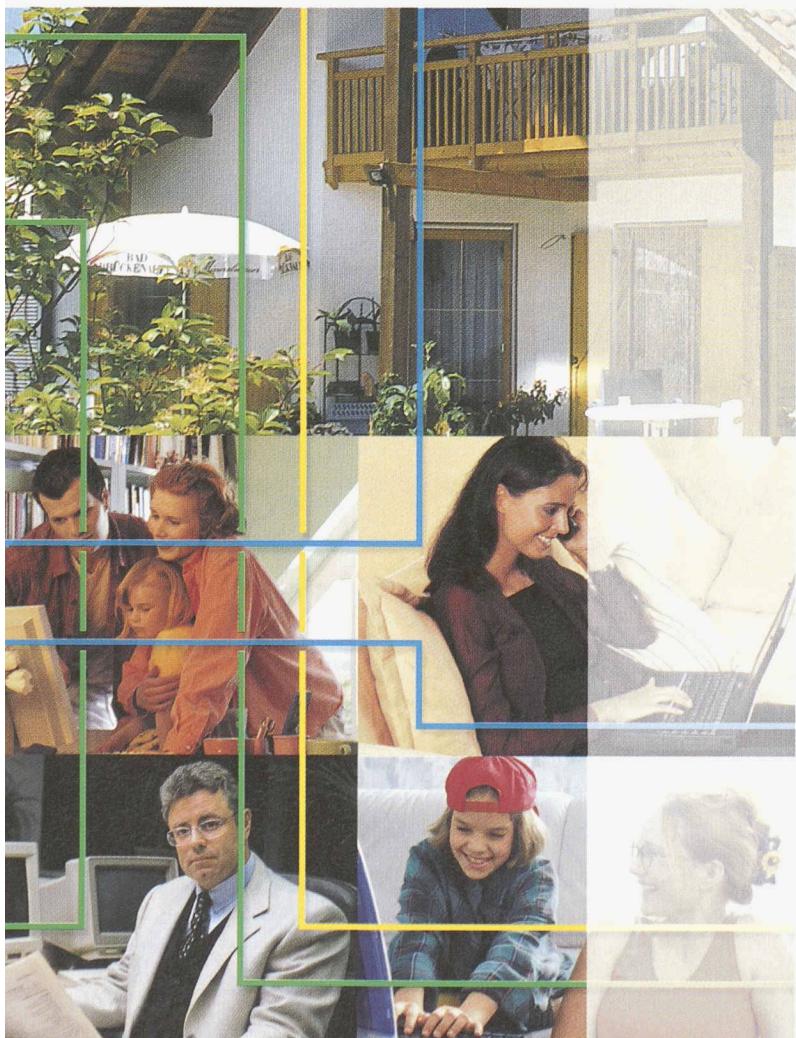
■ L'assortiment complet avec le mécanisme d'interrupteur légendaire de Levy – utilisation universelle.

Commandez la **boîte d'échantillons** (gratuitement) avec l'interrupteur original: elektro@levyfils.ch

creative electronic d

Levy Fils AG, Lothringenstrasse 165
CH-4013 Bâle, Téléphone 061 386 11 32, Fax 061 386 11 69
www.levyfils.ch, elektro@levyfils.ch

© 6/93



Networking@Home

Système de câblage SOHO complet pour les applications du domaine de la parole, des données, des applications TV/vidéo et de l'accès rapide à Internet.

- Souple et orienté vers l'avenir
- Performances les meilleures sur chaque média
- Innombrables possibilités de combinaison



Kontakt Systeme

La meilleure des connexions

Jägersteg 2, CH-5703 Seon
Téléphone 062 769 79 00
Télécopie 062 769 79 80
telematik@cosy.ch

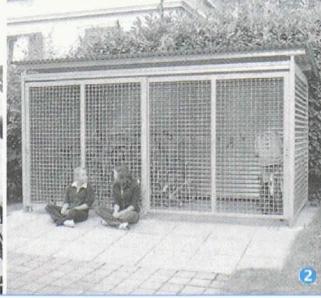
www.cosy.ch

CONCOURS

TRACÉS
N°
Page

Organisateur et renseignements	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)
Sujet Cl: concours d'idées – CP: concours de projet PO: procédure ouverte – PU: préqualification OH: offre d'honoraires MEP: mandat d'études parallèles		07/04 p.18
Campus HES dans le secteur de la gare CFF Brugg-Windisch (Cl, PQ) Vision Mitte Ammistrasse 12 CH - 5220 Brugg Tél. 056 442 11 16 projektleitung@visionmitte.ch www.visionmitte.ch	Campus HES dans le secteur de la gare CFF Brugg-Windisch (Cl, PQ) Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	22 avril 2004 16h00
Passage sous-voie de la gare d'Orlikon (CP, PQ) - nouveau Ville de Zurich Treibauamt, Amtshaus V Werdmühleplatz 3 CH - 8023 Zurich http://zuerich.ebau.ch	Passage sous-voie de la gare d'Orlikon (CP, PQ) - nouveau Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	26 avril 2004 16h00
Etablissement médico-social, route du Signal à Lausanne (CP, PO) - nouveau Fondation Bois-Gentil Petit Flon 49 CH - 1018 Lausanne Fax 021 641 40 99 www.simap.ch	Etablissement médico-social, route du Signal à Lausanne (CP, PO) - nouveau Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires d'un diplôme EPF (AUG, AAM, HES, inscrits au REG A ou B ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO)	23 juin 2004 (30 avril 2004)
Etablissement médico-social de Brig-Glis (CP, PO) - nouveau Commune de Brig-Glis Bauamt, cp 92 CH - 3802 Glis Fax 027 922 42 49 www.brig-glis.ch/gemeinde/onlineschalter/wettbewerbsberichtseminar.php	Etablissement médico-social de Brig-Glis (CP, PO) - nouveau Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	30 septembre 2004 (30 avril 2004)
American Society of Landscape Architects 2004 Awards (plusieurs catégories) American Society of Landscape Architects 636 Eye Street, NW USA - Washington, DC www.asla.org/ professionalawards@asla.org/	American Society of Landscape Architects 2004 Awards (plusieurs catégories) Architectes et architectes-paysagistes du monde entier	14 mai 2004 (30 avril 2004)
Aménagement du parc public de Hardau à Zurich (CP, PO) Grün Stadt Zürich Amtshaus II Beatenplatz 1, case postale CH - 8023 Zürich Tél. 01 216 43 33 Fax 01 212 09 38 www.gsz.ch	Aménagement du parc public de Hardau à Zurich (CP, PO) Architectes-paysagistes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	30 avril 2004

Aménagements extérieurs optimals



Constructions de systèmes exigeants, extension possible après des années:

- ① Parc-Vélo-Bike – protège et sécurise
- ② Techflat – s'adapte partout
- ③ Omega – élégant et éprouvé

Systèmes pour parcs à vélos, toitures et blocages innovants

velopa

Velopa SA

Limmatstrasse 2, Postfach
CH-8957 Spreitenbach

Tél. +41 (0)56 417 94 00
Fax +41 (0)56 417 94 01

marketing@velopa.ch
www.velopa.ch